

400L



700214

PORTUGUÊS**Tradução****do manual de instruções original****Índice**

1. Segurança.....	92
1.1 Indicações de segurança.....	92
1.2 Explicação dos símbolos.....	94
1.3 Fontes de riscos.....	95
1.4 Utilização de acordo com as disposições.....	97
2. Informações gerais	98
2.1 Responsabilidade e garantia.....	98
2.2 Direitos de autor.....	98
2.3 Declaração de conformidade.....	98
3. Transporte, embalagem e armazenamento.....	99
3.1 Controle na entrega.....	99
3.2 Embalagem	99
3.3 Armazenamento	99
4. Dados técnicos.....	100
4.1 Especificação dos componentes do aparelho	100
4.2 Indicações técnicas	101
5. Instalação e utilização	101
5.1 Colocação e conexão	101
5.2 Utilização	103
6. Limpeza.....	106
7. Possíveis problemas.....	107
8. Reciclagem	108

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual de instruções contém informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referência.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para além das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza. Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.

1. Segurança

Este aparelho foi produzido de acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente.

Todas as pessoas que utilizarem o aparelho, têm que respeitar as recomendações e indicações, que encontram-se no presente manual de instruções.

1.1 Indicações de segurança

- Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas com habilidade física, sensorial ou mental reduzida (incluindo crianças) ou pessoas com pouca experiência e/ou conhecimento insuficiente, a não ser que as mesmas estejam sob supervisão da pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido por parte da mesma instruções relativas ao uso do aparelho.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância, para ter a certeza, de que não brincam com o aparelho.
- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando peças e acessórios originais.

Nunca tente reparar o aparelho sozinho!

- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.
- Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.
- Não deve permitir-se um contacto do cabo eléctrico com fontes de calor e cantos afiados. O cabo eléctrico não pode descair da mesa ou de outra superfície de trabalho. Tomar atenção para que ninguém possa pisar o cabo ou tropeçar no mesmo.
- O cabo de alimentação não pode ser dobrado, torcido, enrolado, tem que estar sempre completamente esticado.
- Nunca deve colocar-se o aparelho nem outros objectos sobre o cabo de alimentação.
- Não coloque o cabo sob tapetes ou isolamentos. Não tape o cabo. Mantenha o cabo distante quando manusear o aparelho e não o coloque dentro de água.
- Controlar regularmente o cabo de alimentação contra danificações. Nunca deve utilizar-se o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, então de forma a evitar qualquer perigo deve encomendar-se o seu arranjo num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.
- O aparelho não foi projectado para cooperação com um temporizador externo ou um controlo remoto.
- **Nunca** deve deixar o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.

1.2 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.



PERIGO!

Este símbolo indica uma risco directo, que pode provocar danos corporais sérios ou levar à morte.



ATENÇÃO!

Este símbolo indica situações perigosas, que podem provocar danos corporais graves ou levar à morte.



CUIDADO!

Este símbolo indica a possibilidade de surgimento de situações perigosas, que podem provocar danos corporais leves ou a danificação, funcionamento defeituoso e/ou destruição do aparelho.



NOTA!

Este símbolo indica conselhos e informações, que devem ser cumpridos, para tornar o manuseamento do aparelho eficaz e livre de defeitos.

1.3 Fontes de riscos



PERIGO!

Perigo de choque eléctrico!

Deve respeitar as seguintes indicações relativas à segurança para evitar os efeitos ocorrentes deste perigo.

- Não utilizar o aparelho, se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho funcionar incorrectamente, estiver danificado ou tiver caído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve encomendar o seu arranjo num ponto de serviço ou a um electricista qualificado, para evitar quaisquer riscos.
- O cabo de alimentação deve ser sempre desligado da tomada puxando apenas pela ficha.
- Nunca deve transportar, mover ou levantar o aparelho, segurando pelo cabo de alimentação.
- Não deve abrir a caixa do aparelho sob qualquer circunstância. No caso de uma danificação da instalação eléctrica ou de uma remodelação da construção eléctrica ou mecânica, existe o risco de um choque eléctrico.
- Nunca deve imergir a ficha em água ou outros líquidos.
- Nunca **deve** operar o aparelho com as mãos molhadas ou enquanto encontrar-se sobre um soalho molhado.
- Remover a ficha da tomada,
 - quando o aparelho já não for utilizado,
 - quando ocorrerem perturbações durante a utilização,
 - antes da limpeza do aparelho.



PERIGO!

Perigo de sufocamento!

- Impedir o acesso de crianças aos materiais de embalagem, tais como sacos de plástico ou elementos de esferovite.



ATENÇÃO!

Perigo de queimadura!

Deve respeitar as seguintes indicações relativas à segurança para evitar os efeitos ocorrentes deste perigo.

- Durante a utilização normal, a superfície do compressor pode ficar quente. Não deve tocar na mesma com as mãos desprotegidas.



ATENÇÃO!

Perigo de incêndio ou explosão!

No caso de uma utilização inadequada do aparelho, existe o risco de incêndio ou explosão, devido à inflamação do seu conteúdo.

Deve respeitar as seguintes indicações relativas à segurança para evitar os efeitos ocorrentes deste perigo.

- Não armazenar objectos inflamáveis nem explosivos, tais como éter, querosene ou colas.
- Nunca deve limpar o aparelho com líquidos facilmente inflamáveis. Os vapores, que surgem, podem causar um incêndio ou explosão.
- Não armazenar gasolina ou outras substâncias, que constituem um risco de incêndio perto do presente aparelho ou de outros aparelhos. Os vapores podem causar um incêndio ou explosão.
- Não armazenar objectos explosivos, tais como latas com substâncias de trabalho explosivas, no aparelho.
- Não permitir a danificação do circuito de refrigeração.

1.4 Utilização de acordo com as disposições



CUIDADO!

O aparelho foi concebido e fabricado para utilização industrial e apenas deve ser operado por pessoal qualificado. em restaurantes, cantinas e instalações afins.

A segurança de utilização do aparelho apenas é garantida no caso de utilização de acordo com o seu destino, de acordo com os dados incluídos no manual de instruções. Todas as actividades técnicas, tais como a montagem e manutenção, apenas podem ser efectuadas por um serviço qualificado.

A vitrina para bolos serve apenas para refrigerar bolos, tortas e snacks frios.

A vitrina para bolos não deve ser utilizada para:

- guardar produtos inflamáveis ou explosivos, tais como éter, querosene ou colas;
- guardar produtos farmacêuticos ou sangue preservado.



CUIDADO!

Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.

Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho.

Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.

2. Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia.



CUIDADO!

Antes de iniciar qualquer utilização do aparelho, especialmente antes de ligá-lo, deve ler atentamente o presente manual de instruções!

O produtor **não se responsabiliza** pelos danos e estragos resultantes:

- do não cumprimento das indicações relativas à utilização e limpeza;
- da utilização discordante da destinação do aparelho;
- da introdução de alterações pelo utilizador;
- da aplicação de peças complementares que não foram aprovadas.

É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

2.2 Direitos de autor

Este manual de instruções contém textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.



NOTA!

Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.

2.3 Declaração de conformidade



O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU. Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC. Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

3. Transporte, embalagem e armazenamento

3.1 Controle na entrega

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.



NOTA!

**Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue país.
Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.**

Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

3.3 Armazenamento

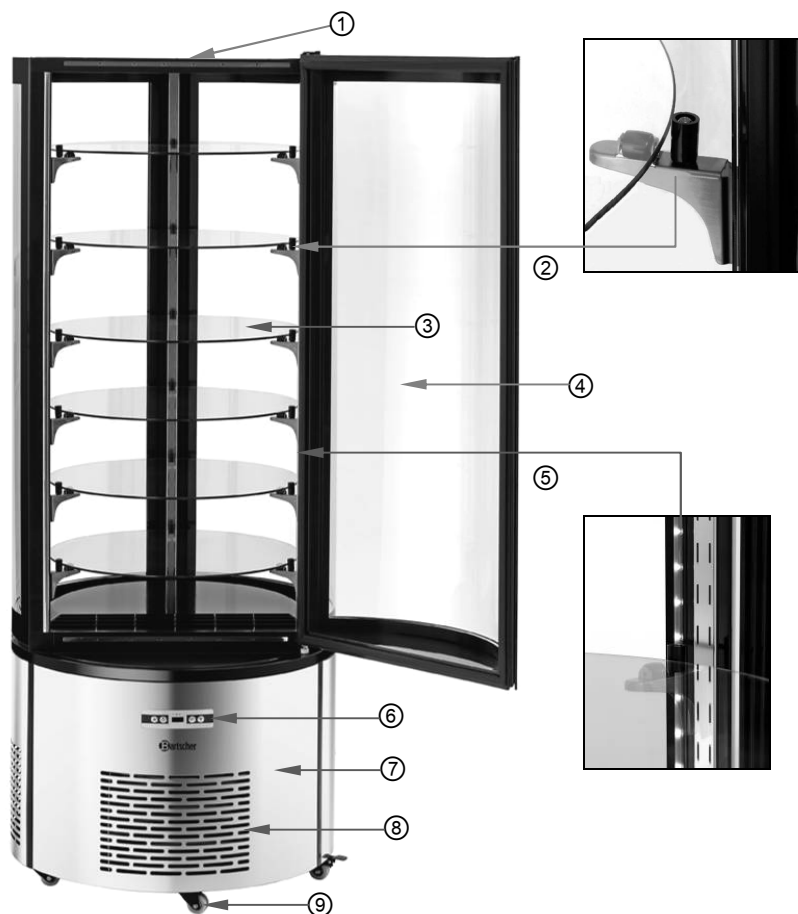
Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

4. Dados técnicos

4.1 Especificação dos componentes do aparelho



- | | |
|---|----------------------------|
| ① Exterior | ⑥ Painel de comando |
| ② Base com suporte para a prateleira de vidro | ⑦ Base |
| ③ Prateleira giratória de vidro (6) | ⑧ Ranhuras de ventilação |
| ④ Porta de vidro | ⑨ Rodas (5, 2 com travões) |
| ⑤ Ripa de iluminação LED (2) | |

4.2 Indicações técnicas

Nome	Vitrina para bolos 400L
Nº de ref:	700214
Execução:	▪ 2 ripas de iluminação LED, ligadas separadamente ▪ refrigeração com circulação de ar com 1 ventilador ▪ descongelamento automático, evaporação da água de condensação ▪ controlo electrónico, ecrã digital ▪ 1 porta de vidro, dobradiça do lado direito (sem possibilidade de trocar os lados)
Material:	base de aço inoxidável, exterior de plástico com vidro duplo ao redor, vidro anti-estilhaço
Capacidade:	400 litros
Temperatura operacional:	2 °C a 10 °C
Humidade do ar:	máx. 75 %
Refrigerador / quantidade:	R134a / 260 g
Conexão:	480 W / 220-240 V 50 Hz
Dimensões:	Ø 680 mm, altura 1740 mm
Peso:	128,6 kg
Prateleira de vidro (6):	Ø 530 mm, altura de posicionamento variável, removível

Sujeito a alterações técnicas!

5. Instalação e utilização

5.1 Colocação e conexão

Colocação

- Desembalar o aparelho e eliminar todo o material de embalagem, tal como a folha de protecção do aparelho e do equipamento, antes de iniciar a utilização.



CUIDADO!

- **Nunca** deve eliminar a chapa de identificação nem as etiquetas de aviso do aparelho.
- Colocar o aparelho num lugar seguro, com capacidade de carga suficiente para o peso do aparelho juntamente com o seu conteúdo.

- **Nunca** deve colocar o aparelho sobre uma superfície inflamável.
- Para evitar uma danificação do compressor, não deve inclinar o aparelho sob um ângulo maior do que 45° durante a sua colocação ou transporte.
- **Não** colocar o aparelho perto de postos de fogo aberto, fogões eléctricos, fogões de aquecimento ou outras fontes de calor, tais como radiação solar directa. A alta temperatura pode danificar a superfície do aparelho e influenciar negativamente a eficácia de refrigeração e o consumo de energia.
- Durante a colocação do aparelho, deve tomar atenção à temperatura ambiente, a mesma não deve ser mais baixa do que 0 °C e mais alta do que 32 °C.
- Não colocar o aparelho em lugares com alta humidade de ar. Uma quantidade de humidade demasiado grande pode levar à danificação do aparelho.
- A vitrina para bolos deve ser posicionada de modo a assegurar uma circulação de ar necessária. Deve manter uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e outros objectos.
- **Nunca** deve tapar ou bloquear as ranhuras de ventilação do aparelho.
- Após colocar o aparelho no seu lugar de utilização, deve bloquear as rodas equipadas com travões.
- Não deve abrir furos nem montar outros objectos no aparelho e sobre o aparelho.
- Não colocar nenhuns objectos pesados sobre o aparelho.
- O aparelho deve ser colocado assegurando um acesso fácil à tomada, para poder desligar rapidamente o aparelho, se tal for necessário.

Conexão



PERIGO! Perigo de choque eléctrico!

No caso de uma instalação incorrecta, o aparelho pode provocar danos corporais!

Antes da instalação deve comparar os dados da rede eléctrica local com as especificações técnicas do aparelho (consultar a chapa de identificação).

O aparelho apenas deve ser conectado no caso de conformidade completa!

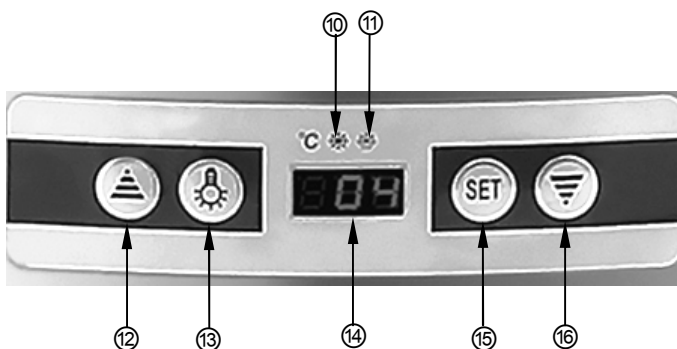
O aparelho apenas pode ser conectado a tomadas singulares, correctamente instaladas, com pino de protecção.

- Antes de iniciar a utilização, a vitrine para bolos deve ser colocada e deixada durante pelo menos 2 horas, antes de ligá-la à corrente eléctrica.
- Após uma falha de electricidade ou após remover a ficha, o aparelho não deve ser ligado à corrente durante pelo menos 5 minutos.
- O circuito eléctrico da tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. Conectar apenas a uma tomada na parede, é proibida a utilização de distribuidores ou tomadas múltiplas.

5.2 Utilização

- Após desembalar o aparelho, ainda antes de conectá-lo, deve limpá-lo de acordo com as indicações do ponto 6. “**Limpeza**”.
- Colocar as prateleiras de vidro sobre os suportes montados conforme os bolos, tortas, snacks, etc. guardados. Ter em conta as indicações do ponto “**Prateleiras de vidro**”. Fechar a porta de vidro do aparelho.
- Conectar o aparelho a uma tomada singular com terra. Sobre o ecrã digital é visualizado o valor de temperatura configurado e acende-se o indicador LED de refrigeração.
- Antes de colocar os produtos alimentares no aparelho, este deve atingir a temperatura configurada.

Elementos de controlo e indicadores



- ⑩ Indicador LED de refrigeração
- ⑪ Indicador LED de descongelamento
- ⑫ Botão para **aumentar** o valor da temperatura
- ⑬ Botão de iluminação LED
- ⑭ Ecrã digital
- ⑮ Botão de controlo /memorização das **configurações**
- ⑯ Botão para **diminuir** o valor de temperatura

Indicadores LED



Indicador LED de refrigeração

Este indicador **está aceso**, enquanto o compressor estiver ligado, **apaga-se**, quando a temperatura interior for atingida e **pisca** durante um atraso.



Indicador LED de descongelamento

Este indicador **está aceso** durante o processo de descongelamento, **apaga-se**, quando for terminado o processo de descongelamento e **pisca** quando o descongelamento for prolongado.

Configuração da temperatura pretendida (valor desejado)

- A gama de regulação da temperatura do aparelho é de 2 °C a 10 °C
- Para configurar ou alterar o valor desejado deve:
 - carregar brevemente o botão , seguidamente começa a piscar o valor indicado sobre o ecrã digital;
 - aumentar ou diminuir o valor, conforme as necessidades, com o botão  ou ;
 - o valor de temperatura configurado deve ser confirmado com o botão .
- Se no prazo dos próximos 10 segundos não for premido nenhum botão, sobre o ecrã digital é visualizada a temperatura do interior do aparelho.

Ligamento/desligamento da iluminação

- O aparelho está equipado com 2 ripas de iluminação LED. As mesmas estão localizadas ao longo das ripas laterais da abertura da porta.
- Se for necessário, pode ligar a iluminação LED no interior do aparelho premindo brevemente o botão .
- Para desligar a iluminação, deve premir novamente o botão .

Descongelamento automático

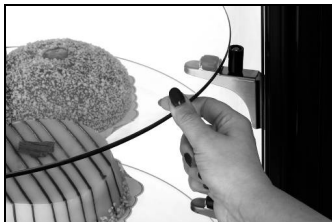
No prazo de 24 horas o aparelho é descongelado automaticamente 4 vezes.

Descongelamento manual

Se quiser descongelar o aparelho num prazo diferente do que o configurado, deve premir o botão  durante 6 segundos, para iniciar o descongelamento imediato.

Acende-se o indicador LED de descongelamento  e pisca até ao momento em que for terminado o processo de descongelamento. Após terminar o descongelamento, apaga-se o indicador LED de descongelamento  e o próximo processo de descongelamento será iniciado após 6 horas.

Prateleiras de vidro



- A vitrina para bolos está equipada com **6 prateleiras de vidro**, que podem ser
 - ✓ colocadas sobre várias alturas,
 - ✓ rodadas,
 - ✓ removidas.

- **A alteração da altura do posicionamento** das prateleiras de vidro permite guardar no aparelho bolos e tortas com várias alturas. Deve colocar três suportes sobre as alturas pretendidas nas ranhuras existentes nas ripas laterais da parte exterior, com bases para cada uma das prateleiras de vidro e colocar as prateleiras de vidro sobre os suportes.
- As prateleiras de vidro podem ser rodadas movendo as mesmas sobre as bases nos suportes, para a esquerda ou direita, o que facilita o completamento e a remoção, bem como permite apresentar melhor as tortas, bolos, snacks, etc.
- As prateleiras de vidro podem ser removidas, o que facilita a alteração da altura e a sua limpeza, bem como a limpeza do interior da vitrina para bolos.

Refrigeração dos bolos

- Graças à refrigeração com circulação de ar do ventilador, no interior da vitrina para bolos é atingida uma distribuição uniforme da temperatura sobre todos os níveis.
- Quando no interior da vitrina para bolos for atingida a temperatura configurada, o indicador LED de refrigeração apaga-se e o aparelho está pronto para colocar nele os respectivos bolos, tortas, snacks, etc.
- Abrir a porta de vidro e colocar os bolos prontos sobre as prateleiras de vidro.



NOTA!

Não colocar bolos, tortas, snacks, etc. quentes na vitrina para bolos, deve aguardar sempre até que os artigos prontos arrefeçam até à temperatura ambiente.

- Para limitar as perdas no processo de refrigeração, o tempo de abertura da porta de vidro deve ser o mínimo possível.
- Após remover os bolos pretendidos da vitrina, deve fechar a porta de vidro.
- Se planear um intervalo na utilização do aparelho, deve desconectar o mesmo da corrente eléctrica (remover a ficha!).

6. Limpeza



ATENÇÃO!

Desconectar o aparelho da corrente eléctrica antes da limpeza (remover a ficha!).

O aparelho não está adaptado a ser enxaguado directamente com um fluxo de água. Por isso não deve utilizar um fluxo de água sob pressão para limpar o aparelho!

Manter atenção, para que não haja uma intrusão de água no interior do aparelho.

- o Limpar minuciosamente a vitrina para bolos no final do dia útil.
- o Desconectar o aparelho da tomada (remover a ficha!).
- o Antes de iniciar a limpeza, deve abrir a porta de vidro, retirar todos os produtos alimentares da vitrina. Durante a limpeza da vitrina, estes devem ser guardados no frigorífico, para não se estragarem.
- o Remover as prateleiras de vidro da vitrina e limpá-las minuciosamente com um pano macio e um produto desinfectante de lavagem, destinado para o contacto com produtos alimentares. Após lavar as prateleiras de vidro, deve enxaguá-las bem com água limpa, seguidamente secar.
- o A vitrina para bolos deve ser limpa regularmente por dentro e por fora com um detergente de limpeza suave e um pano macio. As superfícies limpas devem ser enxaguadas com água limpa para remover os restos de detergente e deve secar a vitrina antes de iniciá-la novamente.
- o Se no fundo da vitrina acumular-se água de condensação, esta deve ser recolhida com um pano macio e húmido.
- o **Nunca** deve utilizar produtos de limpeza agressivos nem de alta granularidade, p.ex. pó para escovar, produtos que contenham álcool, diluentes, que possam danificar a superfície do aparelho.
- o Utilizar um pano macio e seco para secar e polir a superfície.

Se a vitrina para bolos não for utilizada durante um período mais longo, deve:

- desconectar o aparelho da tomada (remover a ficha!);
- remover todos os produtos alimentares da vitrina para bolos;
- limpar a vitrina para bolos por dentro e por fora de acordo com a descrição acima;
- enxaguar o aparelho com água limpa e secar bem;
- a porta de vidro deve ser deixada aberta durante algum tempo, para que o aparelho seque por completo.

7. Possíveis problemas

No caso de um defeito, deve desconectar o aparelho da corrente eléctrica. Com base no seguinte quadro, deve verificar se existe a possibilidade de eliminar os defeitos de funcionamento antes de contactar o serviço ou notificar o vendedor.

Defeito	Causa	Solução
Falta de refrigeração	• Ficha mal conectada • Foi iniciado o fusível da corrente eléctrica • Falta de alimentação • Regulador de temperatura danificado	• Remover a ficha e conectá-la novamente correctamente • Verificar o fusível, verificar o aparelho após conectá-lo a outra tomada • Verificar a corrente eléctrica • Contactar o vendedor
Eficiência de refrigeração insuficiente	• Localização demasiado próxima de fontes de calor ou insolação directa • Má circulação do ar no aparelho • Má configuração de temperatura • Aparelho sobrecarregado	• Assegurar uma distância apropriada entre o aparelho e as fontes de calor • Assegurar uma distância apropriada das paredes e outros objectos • Verificar a configuração, configurar um valor de temperatura mais baixo • Eliminar o excesso de produtos alimentares
O aparelho emite sons altos	• O aparelho não encontra-se sobre uma superfície plana • O aparelho tem contacto com uma parede ou outros objectos	• Colocar o aparelho sobre uma superfície plana • Assegurar uma distância apropriada da parede ou outros objectos

Os seguintes processos não são sinal de danificação:

1. Som de água corrente. Este som é audível durante uma utilização normal. É produzido pelo refrigerante, que circula no sistema.
2. **A liquefacção da água de condensação sobre as paredes exteriores de vidro é normal no caso de uma humidade de ar elevada. A água de condensação deve ser recolhida com um pano macio e seco.**

8. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.



ATENÇÃO!

Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que esta impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.



CUIDADO!



Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120